

**ORDEN DEL DIA
CIUDAD DE WATSONVILLE
REUNIÓN DEL CONCILIO MUNICIPAL**



Oportunidad a través de la diversidad; Unidad a través de la Cooperación

Trabajando con nuestra comunidad para crear un impacto positivo a través de un servicio con Corazón

*Alcalde Jimmy Dutra, Distrito 6
Ari Parker Vice alcalde, Distrito 7*

*Eduardo Montesino, Concejal Distrito 1
Aurelio González, Concejal, Distrito 2
Lowell Hurst, Concejal, Distrito 3
Francisco Estrada, Concejal, Distrito 4
Rebecca J. García, Concejal, Distrito 5*

*Matthew D. Huffaker, Administrador Municipal
Alan J. Smith, Abogado Municipal
Beatriz Vázquez Flores, Secretaria Municipal*

Reunión a Distancia/Teleconferencia

<https://cityofwatsonville-org.zoomgov.com/j/1604661504>

O iPhone one-tap: US: +16692545252,,1604661504# o +16692161590,, 1604661504#

O Teléfono: US: +1 669 254 5252 o +1 669 216 1590 o + 1 646 828 7666

Webinar ID: 160 466 1504

Esta reunión se celebra en conformidad con la Ley Brown tal como está en vigor actualmente y en virtud de la Ley de Servicios de Emergencia del Estado, la Declaración de Emergencia del Gobernador relacionada con COVID-19, las Órdenes Extendidas y Modificadas del Refugio en Lugar del Funcionario de Salud del Condado de Santa Cruz y las Órdenes Ejecutivas del Gobernador N-25-20 y N-29-20, que permite la asistencia de los miembros del Concilio Municipal, el personal de la Ciudad y el público participar y el Concilio llevar a cabo la reunión por teleconferencia, videoconferencia, o ambas.

Las reuniones son transmitidas en vivo en la pagina de red de la Ciudad. Las reuniones también son televisadas en vivo en los canales 70 (Charter) y 99 (AT&T).

CÓMO VER LA REUNIÓN: No hay lugar físico donde los miembros del publico puedan observar la reunión. Favor de ver la reunión que será transmitido por televisión en vivo en los Canales 70 (Charter) y 99 (AT&T), transmitido por video <https://cityofwatsonville.org//2123//City-Council-Agendas-Minutes>.

CÓMO PARTICIPAR ANTES DE LA REUNIÓN: El público puede presentar comentarios por escrito y mandar un correo electrónico a citycouncil@cityofwatsonville.org Todos los comentarios formarán parte del registro de la reunión. Correos electrónicos recibidos dos horas antes de la reunión no se subirán a la Orden del Día y no podrán ser visto por el Concilio o personal municipal. Se añadirán a la Orden del Día el día después de la reunión.

CÓMO PUEDE PARTICIPAR DURANTE LA REUNIÓN: Se le alienta al público a participar/comentar durante la reunión uniéndose desde su computadora, tableta o teléfono inteligente a través de Zoom Webinar

<https://cityofwatsonvill-org.zoomgov.com/j/1604661504>

O iPhone one-tap: US: +16692545252,, 1604661504# o +16692161590,, 1604661504#

O Teléfono: Marque (para mejor calidad, marque un número basado a su ubicación actual):

US: +1 669 254 5252 o +1 669 216 1590 o +1 646 828 7666

Identificación Webinar: 160 466 1504 para expresar sus comentarios.

Para información tocante la orden del día, favor de llamar a la oficina de la Secretaria Municipal al (831) 768-3040

SERVICIOS DE INTERPRETACIÓN EN ESPAÑOL ESTARÁN DISPONIBLES EN ZOOM

Ley de Americanos con Discapacidades (ADA)



La Cámara del Concilio es una instalación accesible. Si desea asistir a una reunión y si requiere alojamiento de acceso y o participar en la reunión del Concilio favor de llamar a la Secretaría Municipal al (831) 768-3040 por lo menos tres (3) días antes de la reunión para concertar los preparativos. El numero TDD de la Ciudad es (831) 763-4075.



ORDEN DEL DÍA
CIUDAD DE WATSONVILLE
REUNIÓN DEL CONCILIO MUNICIPAL

Oportunidad a través de la diversidad; Unidad a través de la Cooperación

martes, 25 de mayo, 2021, 4:30 p.m.

		Paginas
1.	CORRESPONDENCIA PARA LA SESIÓN A PUERTA CERRADA (SI HAY ALGUNA)	
2.	SESIÓN A PUERTA CERRADA AVISO DE SESIÓN A PUERTA CERRADA: A ESTA HORA EL CONCILIO MUNICIPAL ACEPTARÁ COMENTARIOS PÚBLICOS SOBRE LA SESIÓN A PUERTA CERRADA. El Concilio Municipal de la Ciudad de Watsonville pasará a la Sesión a puerta cerrada para debatir los siguientes asuntos:	
2.a.	CONFERENCIA CON EL ABOGADO MUNICIPAL – LITIGACIÓN PREVISTA (Código Gubernamental Artículo 54956.9(b)) Inicio de litigación conforme al artículo (c) de la Sección 54956.9: (2 casos)	
2.b.	CONSULTA CON NEGOCIADOR LABORAL (Código Gubernamental Sec. 54957.6) Negociador de la agencia: Nathalie Manning, Matt Huffaker y Mike McDougall Organización laboral: Confidencial, Gestión de Bomberos, IAFF Local 1272 (Bomberos), Gerencia, Gerencia-Intermedia, Gestión de Policías, Unidad de Oficinistas y Técnicos (SEIU)	
<u>LA REUNIÓN DEL CONCILIO MUNICIPAL SE REANUDARÁ A LAS 5:30 P.M.</u>		
3.	LISTA DE ASISTENCIA	
4.	SALUDO A LA BANDERA	
5.	ARTÍCULOS DE INFORMACIÓN	
5.a.	INFORME DE DESEMBOLSOS	6
5.b.	INFORME DE DOCUMENTOS DIVERSOS	68

5.c. INFORMES ESCRITOS POR CONCEJALES TOCANTE ACCIONES TOMADAS EN SUS REUNIONES DE MESAS DIRECTIVAS/COMISIONES REGIONALES QUE PUEDAN AFECTAR A LA CIUDAD DE WATSONVILLE (SI HAY ALGUNO)

6. PRESENTACIONES Y COMUNICACIONES ORALES

Este tiempo está destinado para que los miembros del público se dirijan al Concilio sobre cualquier asunto que no esté en la Agenda, el cual se someta a la jurisdicción del Concilio. No se tomará acción alguna o se trataran los temas planteados, salvo que los concejales pueden responder a las declaraciones o a preguntas formuladas, o pueden hacer preguntas para obtener clarificación. Todos los temas de una naturaleza administrativa serán remitidos a los administradores. Todos los temas relacionados con el Concilio serán anotados en las actas y pueden ser fijados para tratarlos en una reunión futura o se remitirán a los administradores para que sean aclarados u obtener más información. Todo concejal puede programar aquellos temas planteados durante las comunicaciones orales en una agenda futura. **SE LES PIDE A LOS ORADORES QUE DEN SU NOMBRE PARA OBTENER UN REGISTRO CORRECTO PARA LAS ACTAS DE LA REUNIÓN.**

6.a. COMUNICACIONES ORALES POR PARTE DEL PÚBLICO (2 MINUTOS CADA UNO)

6.b. COMUNICACIONES ORALES POR PARTE DE LOS CONCEJALES (2 MINUTOS CADA UNO)

6.c. INFORME DE LAS ACCIONES EFECTUADAS DURANTE LA SESIÓN A PUERTA CERRADA

6.d. PROCLAMACIÓN DEL ALCALDE QUE RECONOCE A LA FAMILIA ZAMORA Y PIZZAMIA 75
PROCLAMACIÓN DEL ALCALDE QUE RECONOCE A LA FAMILIA ZAMORA Y SU NEGOCIO PIZZAMIA POR PROVEER SERVICIO EXCEPCIONAL Y COMIDA EXCELENTE A PRECIOS RAZONABLES Y DESEÁNDOLES QUE CONTINÚEN SIENDO PARTE DE LA COMUNIDAD DURANTE MUCHOS AÑOS MAS

6.e. PROCLAMACIÓN DEL ALCALDE QUE RECONOCE A CHRISTINA Y RICHARD GONZALES Y CELEBRATIONS PARTY & RENTALS 76
PROCLAMACIÓN DEL ALCALDE QUE RECONOCE A CHRISTINA Y RICHARD GONZALES Y *CELEBRATIONS PARTY & RENTALS* POR SERVIR A LA COMUNIDAD POR MAS DE VEINTE AÑOS Y POR SER UN EJEMPLO DE PARTICIPACIÓN Y DEDICACIÓN

6.f. PROCLAMACIÓN DEL ALCALDE QUE RECONOCE A GUILLERMO “YERMO” ARANDA 77
PROCLAMACIÓN DEL ALCALDE QUE RECONOCE A GUILLERMO “YERMO” ARANDA POR SUS VALIOSAS CONTRIBUCIONES A LA COMUNIDAD ARTÍSTICA ADEMÁS DE SU TRABAJO CON LA JUVENTUD LOCAL Y FELICITÁNDOLO POR FINALIZAR EL MURAL REVITALIZADO “SUEÑOS” QUE INSPIRARÁ LAS PRÓXIMAS GENERACIONES

7. AGENDA DE CONSENTIMIENTO

Todos los puntos que aparecen en la Agenda de Consentimiento son acciones recomendadas de rutina y se efectuarán en una moción de consenso. Todos los asuntos removidos se considerarán inmediatamente después de la moción de consenso. El alcalde permitirá comentarios públicos antes de la aprobación de la Agenda de Consentimiento.

COMENTARIOS POR EL PÚBLICO (2 MINUTOS CADA UNO)

7.a. MOCIÓN QUE ACEPTA Y REGISTRA LAS ACTAS DEL 11 DE MAYO DE 2021 78

7.b.	<p>CAMBIO DE APROPIACIÓN DE PRESUPUESTO PARA EL EJERCICIO FISCAL 20-21 PARA EL AEROPUERTO, GERENCIA DE RIESGOS Y LAS HORAS EXTRA DEL DEPARTAMENTO DE BOMBEROS (Por recomendación de la directora de Servicios Administrativos Czerwin) RESOLUCIÓN QUE ENMIENDA EL PRESUPUESTO 2020-2021 PARA AUTORIZAR APROPIACIÓN PRESUPUESTARIA DE \$1,660,000 A VARIOS FONDOS</p>	88
7.c.	<p>ANTICIPOS A PAGAR (PRÉSTAMO ENTRE FONDOS DE LARGO PLAZO) E INFORME DE TASAS DE IMPACTO (Por recomendación de la directora de Servicios Administrativos Czerwin) RESOLUCIÓN QUE APRUEBA ANTICIPOS A PAGAR (PRESTAMOS ENTRE FONDOS DE LARGO PLAZO) IDENTIFICADOS EN EL ESTADO FINANCIERO AUDITADO CONFORME CON LA POLÍTICA DE TRANSFERENCIA Y PRÉSTAMO ENTRE FONDOS DE LA CIUDAD Y ACEPTAR EL INFORME DE TASAS DE IMPACTO PARA EL EJERCICIO FISCAL 2019-2020</p>	92
7.d.	<p>FONDOS ADICIONALES PARA EL CONTRATO CON EL DISTRITO REGIONAL DE MONTEREY PARA LA GESTIÓN DE RESIDUOS (Por recomendación del director de Obras y Servicios Públicos Palmisano) RESOLUCIÓN QUE AUTORIZA FONDOS ADICIONALES DE \$450,000 PARA EL EJERCICIO FISCAL 2020-2021 Y \$2,000,000 PARA EL EJERCICIO FISCAL 2021-2022 DEL FONDO DE BASURA PARA FINANCIAR EL CONTRATO CON EL DISTRITO REGIONAL DE MONTEREY PARA LA GESTIÓN DE RESIDUOS PARA SERVICIOS DE ELIMINACIÓN DE BASURA</p>	100
7.e.	<p>PLANOS Y ESPECIFICACIONES Y CONVOCA LICITACIONES PARA LA OBRA DE RECONSTRUCCIÓN DE PAVIMENTO PARA AIRPORT BLVD (Por recomendación del director de Obras y Servicios Públicos Palmisano) RESOLUCIÓN QUE APRUEBA LOS PLANOS Y ESPECIFICACIONES Y CONVOCA LICITACIONES PARA LA OBRA DE RECONSTRUCCIÓN DE PAVIMENTO PARA AIRPORT BLVD (PRESUPUESTO DE \$550,000 SERÁ FINANCIADO DEL FONDO DE IMPUESTOS SOBRE EL COMBUSTIBLE-SB1)</p>	128
7.f.	<p>PETICIÓN DE CAMBIO PARA CONTRATO CON GRANITE ROCK COMPANY (Por recomendación del director de Obras y Servicios Públicos Palmisano) RESOLUCIÓN QUE APRUEBA PETICIÓN DE CAMBIO NÚMERO 9 PARA LA OBRA SEGMENTO 18 – PARA LA RED DE SENDERO ESCÉNICO DEL SANTUARIO DE LA BAHÍA DE MONTEREY ENTRE OHLONE PARKWAY AL COMIENZO DEL SENDERO DE WATSONVILLE SLOUGH, NÚM. CT-19-02 PARA LA ELIMINACIÓN DEL EXCESO DE MATERIAL CONTAMINADO, IMPORTAR BASE DE AGREGADO ADICIONAL Y LA MANO DE OBRA EN UNA CANTIDAD QUE NO EXCEDA \$137,000.37; AUTORIZAR APROPIACIÓN PRESUPUESTARIA DE \$150,000 DEL FONDO DE SUBVENCIONES EXTRAORDINARIAS; AUTORIZAR AL ADMINISTRADOR MUNICIPAL ACEPTAR \$150,000 DE LA COMISIÓN DE TRANSPORTE REGIONAL DEL CONDADO DE SANTA CRUZ</p>	132
7.g.	<p>CONTRATO CON TELSTAR INSTRUMENTS (Por recomendación del director de Obras y Servicios Públicos Palmisano) RESOLUCIÓN QUE OTORGA CONTRATO DE TRES AÑOS CON <i>TELSTAR INSTRUMENTS</i> PARA MEJORAS DE WONDERWARE PARA AGUA, AGUAS CLOACALES Y SISTEMA DE COLECCIÓN EN UNA CANTIDAD QUE NO</p>	137

EXCEDA \$655,000 (\$195,172 SERA FINANCIADO POR EL FONDO SECTORIAL DE AGUA Y \$459,828 SERA FINANCIADO POR EL FONDO SECTORIAL DE AGUAS CLOACALES

- 7.h. **TERCERA ENMIENDA A CONTRATO CON LA AUTORIDAD DE FINANCIACIÓN DE BIBLIOTECAS DEL CONDADO DE SANTA CRUZ (Por recomendación de la directora de la Biblioteca Martínez)** 156
RESOLUCIÓN QUE APRUEBA TERCERA ENMIENDA A CONTRATO QUE ESTABLECE EL EJERCICIO DE PODERES EN CONJUNTO DE LA AUTORIDAD DE FINANCIACIÓN DE BIBLIOTECAS DEL CONDADO DE SANTA CRUZ ENTRE LA CIUDAD DE WATSONVILLE, CONDADO DE SANTA CRUZ, CIUDAD DE SANTA CRUZ, CIUDAD DE CAPITOLA, Y CIUDAD DE SCOTTS VALLEY QUE ESTABLECE CONTRIBUCIONES PARA EL EJERCICIO FISCAL 2021-22; ACTUALIZA PROCESO DE PRESUPUESTO Y DESEMBOLSO DE FONDOS, MANTENIMIENTO DE LOS PROCEDIMIENTOS EXISTENTES, EXTENDER TERMINO HASTA EL 30 DE JUNIO DE 2022 Y ELIMINAR LA SECCIÓN 8.4 (SESIÓN A PUERTA CERRADA) DEL ARTICULO VIII – INDEMNIZACIÓN Y ASEGURANZA
- 7.i. **FIJAR FECHA Y HORARIO COMO 8 Y 22 DE JUNIO DE 2021, PARA CONSIDERAR ADOPCIÓN DE PRESUPUESTO** 165
RESOLUCIÓN QUE FIJA FECHA Y HORARIO COMO 8 Y 22 DE JUNIO DE 2021 A LAS 5:30 P.M. PARA UNA AUDIENCIA PÚBLICA PARA CONSIDERAR ADOPCIÓN DE PRESUPUESTO PARA EL EJERCICIO FISCAL 2021-2022 Y ORDENAR A LA SECRETARIA MUNICIPAL PARA DAR AVISO DE ELLO
- 7.j. **COMITÉ DE ASESORÍA DE REDISTRIBUCIÓN DE DISTRITOS** 167
RESOLUCIÓN QUE ESTABLECE COMITÉ DE ASESORÍA DE REDISTRIBUCIÓN DE DISTRITOS COMUNITARIA DE SIETE MIEMBROS Y NOMBRAR MIEMBROS A LA MISMA
- 7.k. **DISTRITO PARA MERCADEO DE TURISMO DEL CONDADO DE SANTA CRUZ (TMD)** 169
RESOLUCIÓN QUE DA CONSENTIMIENTO A JUNTA DE SUPERVISORES DEL CONDADO DE SANTA CRUZ A RENOVAR EL DISTRITO PARA MERCADEO DE TURISMO DEL CONDADO DE SANTA CRUZ (TMD)
- 7.l. **PROYECTO DE LEY DEL SENADO 380 – LEY FIN DE VIDA (Por petición del alcalde Dutra)** 172
RESOLUCIÓN QUE DECLARA SU APOYO AL PROYECTO DE LEY DEL SENADO 380 PRESENTADO EL 10 DE FEBRERO DE 2021 Y ENMENDADO EL 22 DE ABRIL DE 2021 (EGGMAN) TITULADO *FIN DE VIDA*; MANTENDRÍA Y MEJORARÍA LA LEY OPCIÓN DE FIN DE VIDA DE CALIFORNIA QUE INLCUYE ENMIENDAS PARA MEJORAR ACCESO A LA LEY, ESPECIALMENTE PARA LAS COMUNIDADES RURALES Y COMUNIDADES DE COLOR MENOS SERVIDAS
8. **ASUNTOS REMOVIDOS DE LA AGENDA DE CONSENTIMIENTO**
COMENTARIOS POR EL PÚBLICO (2 MINUTOS CADA UNO)
9. **AUDIENCIAS PÚBLICAS, APELACIONES Y ORDENANZAS**

- 9.a. **AUDIENCIA PÚBLICA/PROTESTA PARA CONSIDERAR AUMENTO PROPUESTO PARA LOS SERVICIOS DE AGUA, ALCANTARILLA Y BASURA PARA LOS EJERCICIOS FISCALES 2021/22 A 2025/26 (Por recomendación del director de Obras y Servicios Públicos Palmisano)**
- 1) Informe administrativo presentado por director de Obras y Servicios Públicos Palmisano y vice director de Obras y Servicios Públicos Di Renzo
 - 2) Preguntas aclaratorias y técnicas por el concilio municipal
 - 3) Audiencia pública/protesta
 - 4) Moción si se aprueba la recomendación del personal municipal:
 - 5) Debate por el concilio municipal sobre moción
 - 6) RESOLUCIÓN QUE ANULA PROTESTAS, SI HAY ALGUNAS, Y ADOPTA CUOTAS, TARIFAS Y CARGOS PARA LOS SERVICIOS DE AGUA, ALCANTARILLA Y BASURA

199

- 9.b. **AUDIENCIA PÚBLICA PARA CONSIDERAR CONFIRMACIÓN DE DIAGRAMAS Y TASACIÓN E IMPOSICIÓN PARA LA JARDINERÍA Y ALUMBRADO DEL CALLEJÓN GONZALES, FRACCIONAMIENTO BAY BREEZE Y FRACCIONAMIENTO VISTA MONTANA (Por recomendación del director de Parques y Servicios a la Comunidad Calubaquib)**

356

- 1) Informe administrativo por el vice director de Parques y Servicios a la Comunidad Heistein
- 2) Preguntas aclaratorias y técnicas por el concilio municipal
- 3) Audiencia pública
- 4) Moción si se aprueba la recomendación del personal municipal:
- 5) Debate por el concilio municipal sobre moción
- 6) RESOLUCIÓN QUE CONFIRMA EL DIAGRAMA Y TASACIÓN E IMPOSICIÓN DE ÉSTA PARA EL EJERCICIO FISCAL 2019-2020 PARA DISTRITO IMPOSITIVO PARA LA JARDINERÍA Y ALUMBRADO DEL CALLEJÓN GONZALES, NÚM. PK-94-1
- 7) RESOLUCIÓN QUE CONFIRMA EL DIAGRAMA Y TASACIÓN E IMPOSICIÓN DE ÉSTA PARA EL EJERCICIO 2018-2019 PARA EL DISTRITO IMPOSITIVO PARA LA JARDINERÍA Y ALUMBRADO DEL FRACCIONAMIENTO BAY BREEZE, NÚM. PK-03-02
- 8) RESOLUCIÓN QUE CONFIRMA EL DIAGRAMA Y TASACIÓN E IMPOSICIÓN DE ÉSTA PARA EL EJERCICIO 2018-2019 PARA EL DISTRITO IMPOSITIVO PARA LA JARDINERÍA Y ALUMBRADO DEL FRACCIONAMIENTO VISTA MONTAÑA, PK-03-03

10. ASUNTOS URGENTES AGREGADOS A LA AGENDA

11. PETICIÓN Y PROGRAMACIÓN DE ARTÍCULOS FUTUROS EN LA AGENDA

12. APLAZAMIENTO

En conformidad con la sección 54954.2(a)(1) del Código Gubernamental del Estado de California, esta Agenda será fijada por lo menos 72 horas antes de la reunión programada en un lugar público libremente accesible al público las 24 horas del día y en la página web de la Ciudad de Watsonville en el <https://www.cityofwatsonville.org/2123/City-Council-Agendas-Minutes>

Materiales relacionados a un artículo de esta Agenda presentados al Concilio después de la distribución del paquete de la Agenda estarán disponibles para inspección pública en la Secretaría Municipal (275 Main Street, 4º piso) durante las horas normales de oficina.

Tales documentos también están disponibles en la página web de la Ciudad de Watsonville en el <https://www.cityofwatsonville.org/2123/City-Council-Agendas-Minutes> según la capacidad del personal municipal de fijar este documento antes de la reunión.